UTILITY DISCOUNT PROGRAM

Utility Discount Program (UDP, Chương trình Giảm giá Dịch vụ Tiện ích Sinh hoạt) giảm giá 60% hóa đơn Seattle City Light và 50% hóa đơn Seattle Public Utilities cho các khách hàng hội đủ điều kiện. UDP có sẵn dành cho các hộ gia đình đủ điều kiện về thu nhập.

QUY ĐỊNH VỀ ĐIỀU KIỆN HỘI ĐỦ THU NHẬP MEDICARE MỚI KỂ TỪ NGÀY 1 THÁNG 6 NĂM 2017:

Kể từ ngày 1 tháng 6 năm 2017, người nhận An Sinh Xã Hội có thể khấu trừ các khoản thanh toán phí bảo hiểm Medicare Phần B của họ từ tổng thu nhập trước thuế (gộp) của hộ gia đình để đủ điều kiện cho Utility Discount Program.

NỘP ĐƠN ĐĂNG KÝ NHƯ THẾ NÀO:

- Lựa chọn 1: Điền và nộp biểu mẫu đăng ký tại sự kiện ngay hôm nay!
- Lựa chọn 2: Đăng ký để một đại diện UDP tiếp tục làm việc với quý vị trong tuần tới.
- Lựa chọn 3: Lấy biểu mẫu đăng ký và gửi đơn đăng ký hoàn chỉnh đến:
  Utility Discount Program
  810 3rd Avenue, Suite 440
  Seattle, WA 98104
- Lựa chọn 4: Hoàn thành biểu mẫu đăng ký tại thời điểm thuận tiện cho quý vị bằng cách truy cập: www.Seattle.gov/HumanServices/Services-and-Programs/Utility-Discount-Program.

Nếu quý vị có câu hỏi về đơn đăng ký của mình hoặc cần hỗ trợ, vui lòng trao đổi với một đại diện UDP tại sự kiện hoặc gọi (206) 684-0268.

YÊU CẦU VỀ ĐIỀU KIỆN HỘI ĐỦ NĂM 2017:

Để hội đủ điều kiện cho Utility Discount Program, quý vị phải đáp ứng các yêu cầu sau:

- Nếu quý vị là chủ nhà hoặc người thuê nhà; nếu chủ nhà của quý vị thanh toán tất cả các dịch vụ tiện ích sinh hoạt, quý vị có thể vẫn hội đủ điều kiện nhận hỗ trợ tài chính cho các dịch vụ tiện ích sinh hoạt.
- Quý vị có hóa đơn Seattle City Light và/hoặc Seattle Public Utilities đứng tên quý vị.
- Tổng thu nhập trước thuế (gộp) của hộ gia đình quý vị trong tháng vừa qua – ít hơn phí bảo hiểm Medicare Phần B của quý vị – nằm trong hướng dẫn dưới đây:

Quy mô Hộ Gia đình	Thu nhập Trước thuế Hàng tháng	Thu nhập Trước thuế Hàng năm
1	$2,658	$31,896
2	$3,476	$41,712
3	$4,293	$51,516
4	$5,111	$61,332
5	$5,929	$71,148
6	$6,747	$80,964
7	$6,900	$82,800
8	$7,053	$84,636
9	$7,207	$86,484
10	$7,360	$88,320
Mỗi người cộng thêm	$153	$1,836